



Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 2016
(OR. en)

12901/1/15
REV 1

COPEN 266
EUROJUST 175
EJN 84

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Δρ. Sebastian Jeckel, Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση
Με ημερομηνία:	11 Σεπτεμβρίου 2015
Αποδέκτης:	Κα Christine Roger, Γενική Διευθύντρια, Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Θέμα:	Απόφαση-πλαίσιο 2008/841/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2008 για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος - Κοινοποίηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Αγαπητή κυρία Γενική Διευθύντρια,

Οι διατάξεις της απόφασης-πλαισίου 2008/841/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2008, για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος (ΕΕ L 300, 11.11.2008, σ. 42) μεταφέρονται στο εσωτερικό δίκαιο με τις εθνικές διατάξεις που παρατίθενται στο παράρτημα 1 και τις διατάξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα 2, τα αντίστοιχα νομοθετικά κείμενα των οποίων αποτελούν αντικείμενο χωριστής κοινοποίησης¹.

¹ Σημείωμα της Γραμματείας: το εν λόγω κείμενο δεν επισυνάπτεται στο παρόν έγγραφο, αλλά είναι διαθέσιμο κατόπιν αιτήσεως.

Επιπροσθέτως, τίθενται υπόψη σας τα ακόλουθα:

Άρθρο 1 (Ορισμοί):

Ο όρος «εγκληματική οργάνωση» στο άρθρο 1 της απόφασης-πλαίσίου δεν αντιστοιχεί πλήρως στον όρο «οργάνωση» του άρθρου 129 του γερμανικού ποινικού κώδικα (*Strafgesetzbuch*, StGB - Σύσταση εγκληματικών οργανώσεων), το οποίο ουσιαστικά μεταφέρει στο εθνικό δίκαιο την απόφαση-πλαίσιο. Σύμφωνα με τη νομολογία επί του άρθρου 129 του StGB, ως οργάνωση κατά την έννοια της διάταξης αυτής νοείται αποκλειστικά:

- δομημένη οργάνωση η οποία έχει εγκαθιδρυθεί επί ένα χρονικό διάστημα και
- αποτελείται από τουλάχιστον τρία πρόσωπα,
- τα οποία, υποτάσσοντας την ατομική στη συλλογική βούληση,
- επιδιώκουν κοινούς στόχους και
- οι μεταξύ τους σχέσεις είναι τέτοιες ώστε να θεωρούν ότι ανήκουν σε ενιαία ομάδα.

Ο ορισμός αυτός σημαίνει ότι, για παράδειγμα, δεν καλύπτονται από το άρθρο 129 του StGB ιεραρχικά οργανωμένες ομάδες που απλώς εφαρμόζουν τη βούληση ενός αυταρχικού αρχηγού χωρίς συνείδηση «μέλους ομάδας». Επίσης, σύμφωνα με τη νομολογία, τίθενται αυστηρότερες απαιτήσεις όσον αφορά τον βαθμό οργάνωσης, σε σύγκριση με την απόφαση-πλαίσιο, η οποία αναφέρει ρητά ότι ο οργανισμός δεν χρειάζεται να έχει επίσημα καθορισμένους ρόλους για τα μέλη της, συνέχεια στη συμμετοχή των μελών αυτών ή ανεπτυγμένη διάρθρωση. Η διατύπωση του άρθρου 129 του StGB δεν εμποδίζει ευρύτερο ορισμό. Ωστόσο, δεδομένης της πάγιας νομολογίας του Ομοσπονδιακού Ανώτατου Δικαστηρίου (το οποίο εκτίμησε σχετικά με την απόφαση-πλαίσιο ότι συντρέχει ανάγκη νομοθετικής δράσης), προτείνεται ο όρος «εγκληματική οργάνωση» του άρθρου 129 StGB να προσαρμοστεί ρητά με νόμο στον ορισμό του άρθρου 1 της απόφασης πλαισίου.

Άρθρο 2 (Αξιόποινες πράξεις σχετικές με συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση):

Στο άρθρο 129 του StGB, η Γερμανία μετέφερε στο εσωτερικό δίκαιο το στοιχείο α) του άρθρου 2 της απόφασης-πλαίσίου κατά τρόπο ώστε να μην είναι απαραίτητη η μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο του στοιχείου β) του άρθρου 2.

Άρθρο 3, παράγραφος 2 (Κυρώσεις):

Για πολλές πράξεις που είναι χαρακτηριστικές πράξεις του οργανωμένου εγκλήματος, ο «οργανωμένος» τρόπος τέλεσης της πράξης στο πλαίσιο «συμμορίας» οδηγεί γενικώς σε αυστηρότερο πλαίσιο κυρώσεων. Ως εκ τούτου, επισυνάπτεται και επισκόπηση των στοιχείων των σχετικών αδικημάτων στο πλαίσιο αυτό (παράρτημα 2). Η διατύπωση των σχετικών νομοθετικών κειμένων αποτελεί αντικείμενο χωριστής κοινοποίησης.

Άρθρο 7, παράγραφος 3 (Δικαιοδοσία και συντονισμός των διώξεων):

Το άρθρο 7, παράγραφος 3 της απόφασης-πλαίσίου («δεν εκδίδουν ή δεν παραδίδουν ακόμη τους πολίτες τους») δεν αφορά πλέον τη Γερμανία, λόγω του άρθρου 80, παράγραφοι 1 και 2 του γερμανικού νόμου περί διεθνούς συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις (*Gesetz über die internationale Rechtshilfe in Strafsachen*, IRG).

(Τύπος ευγενείας)

(υπογρ.) Sebastian Jeckel